

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

1. sz. MÓDOSÍTÁSA

Az Országos Vízügyi Főigazgatóság és a Magyar Vízépítő ZRt. között, a „Duna Projekt 04.04 védelmi szakaszán a betorkoló vízfolyások visszatöltése építési munkáinak FIDIC Sárga könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal” megnevezésű, KEOP-2.1.1/2F/09-2009-0003 számú, KÖDU-3 jelű projektem megvalósítása tárgyában, a 2012. június 20-án létrejött szerződéses megállapodás vonatkozásában

2014. május 20.



Az Országos Vízügyi Főigazgatóság és a Magyar Vízépítő ZRt. között, a „Duna Projekt 04.04 védelmi szakaszán a betorkoló vízfolyások visszatöltése építési munkáinak FIDIC Sárga könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal” megnevezésű, KEOP-2.1.1/2F/09-2009-0003 számú, KÖDU-3 jelű projektem megvalósítása tárgyában, 2012. június 20-án létrejött

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

1. sz. MÓDOSÍTÁSA

Amely létrejött egyrészről az

Országos Vízügyi Főigazgatóság (OVF)

Székhelye: 1012 Budapest, Márvány u. 1/D.
Statisztikai számjel: 15796019-8411-312-01
Bankszámlaszáma: 10032000-00319841-30005101
Képviseli: Molnár Béla Főigazgató
Telefon: +36-1-225-4400
Telefax: +36-1-212-0773
E-mail: molnar.bela@ovf.hu
Kapcsolattartó: Molnár Béla Főigazgató
(továbbiakban: Megbízó),

másrészről a

Magyar Vízépítő ZRt.

Címe: 1075 Budapest, Madách tér 4. II. emelet 1/a.
Cégjegyzékszám: 01-10-046236
Statisztikai számjel: 14544723-4291-114-01
Adószám: 14544723-2-42
Számlavezető bank: Raiffeisen Bank
Bankszámlaszám: 12001008-00132392-00100003
Együttesen képviselik: Baán Krisztina igazgatósági tag és Nobilis Kristóf igazgatósági tag
Telefon/ telefax: 36 (1) 2763773
E-mail: titkarsag@magyarvizepito.hu
Kapcsolattartó: Csorba László projektvezető
(a továbbiakban: Vállalkozó),

(a továbbiakban együttesen: Felek) között az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények

- 1.1. Felek rögzítik, hogy a „Duna Projekt 04.04 védelmi szakaszán a betorkoló vízfolyások visszatöltése építési munkáinak FIDIC Sárga könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal” megnevezésű, KEOP-2.1.1/2F/09-2009-0003 számú, KÖDU-3 jelű projektem (a továbbiakban KÖDU-3 projektem) megvalósítása tárgyában, 2012. június 20-án szerződéses megállapodást (a továbbiakban: Szerződéses megállapodás) kötöttek.
- 1.2. Felek, figyelemmel arra, hogy a Szerződéses megállapodás megkötését követő időszakban, olyan a szerződéskötéskor előre nem látható okok merültek fel, amelyek

miatt a Szerződéses megállapodás a Vállalkozó és Megbízó lényeges és jogos érdekét sérti, megállapodnak abban, hogy a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. 303. § (1) bekezdése alapján a Szerződéses megállapodás „Ellenzolgáltatás összege és fizetési feltételek” című fejezetének 2.1. pontját, valamint „A teljesítés határideje” című fejezetének 3.1. pontját a következőkben kifejtésre kerülő indokok alapján, közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják.

- 1.3. A Vállalkozó előre nem látható fizikai körülményekkel szembesült a Dunán, 2013 júniusában levonult LNV-t (Legnagyobb vizet: a vízmércén a vizsgált évig bezárólag előfordult legmagasabb vízállást) meghaladó, rendkívüli árvízvédelmi készültséget igénylő árhullám következtében. A körülmények miatti késedelme és költségei kompenzálására, a FIDIC Sárga Könyv 20.1 alcikkelyében foglaltak szerint, a 4.12 alcikkelyben foglaltakra való hivatkozással vállalkozói követelést (2. sz. Vállalkozói követelés) nyújtott be a Szerződéses megállapodás módosítására a teljesítési határidő és szerződéses ár vonatkozásában. Mérnök a benyújtott követelést átvizsgálta és az alábbi tételek elfogadását javasolta a Megbízónak:
 - 1.3.1. A Vállalkozó munkaterület helyreállításával kapcsolatos elfogadásra javasolt ráfordításai:
 - 1.3.1.1 Felázott, elszennyeződött feltöltések felső 15 cm-es rétegének eltávolítása és cseréje a projektelem:
 - I. üteméhez tartozó, Váli-víz jobb parti munkaterületen, a 0+000-2+100 tkm. sz. közötti szakasz vízoldalán, átlagosan 8,0 m szélességben;
 - II. üteméhez tartozó, Váli-víz bal parti munkaterületen, a 0+400-1+900 tkm. sz. közötti szakasz vízoldalán, átlagosan 7,5 m szélességben;
 - III. üteméhez tartozó, Szent László víz bal parti munkaterületen, a 3+600-4+150 tkm. sz. közötti szakasz vízoldalán, átlagosan 6,0 m szélességben, összesen 4703 m³ mennyiségben, 15.555.870,- Ft költséggel;
 - 1.3.1.2. Elmosott, elterített humuszdepóniák pótlása, kiegészítése a projektelem
 - I. üteméhez tartozó, Váli-víz jobb parti munkaterületen, a 0+000-2+100 tkm. sz. közötti szakasz vízoldalán;
 - II. üteméhez tartozó, Váli-víz bal parti munkaterületen, a 0+400-1+900 tkm. sz. közötti szakasz vízoldalán;
 - III. üteméhez tartozó, Szent László víz bal parti munkaterületen, a 3+600-4+150 tkm. sz. közötti szakasz vízoldalán, összesen 4555 m³ mennyiségben, 15.067.940,- Ft költséggel;
 - 1.3.1.3 A védekezés során felázott, fellazított töltéskorona és mentett oldali fenntartási sáv profilba rendezése, átlagosan 5 m szélességben a projektelem
 - I. üteméhez tartozó, Váli-víz jobb parti munkaterületen, a 0+000-2+100 tkm. sz. közötti szakaszon;
 - II. üteméhez tartozó, Váli-víz bal parti munkaterületen, az 0+300-2+100 tkm. sz. közötti szakaszon;
 - III. üteméhez tartozó, Szent László víz bal parti munkaterületen, a 0+350-4+150 tkm. sz. közötti szakaszon, összes mennyiség: 38.500 m², 1.809.500,- Ft költséggel.
 - 1.3.2. A vállalkozó teljesítési határidő módosításra vonatkozó, elfogadásra javasolt követelése:
 - 1.3.2.1 A kiviteli munkák szüneteltetése a III. fokú árvízvédelmi készültséggel 2013.06.08-án kezdődött és teljes körű újrakezdésére, csak a munkaterületen keletkezett károk felszámolást követően, 2013.08.17-én kerülhetett sor. Így a Vállalkozó az LNV-t

meghaladó árhullám okozta előre nem látható fizikai körülmények következtében, 2013.06.08-2013.08.17 között, összesen 70 nap akadályoztatást szenvedett el. Tekintettel arra, a szerződés eredeti teljesítési határideje 2013.12.31, mely időpont a kivitelezési munkák végzésére alkalmatlan téli időszakra esik, Vállalkozó a kiesett napok pótlását a földmunkákra vonatkozó tilalmi idő lejártától, 2014.március 16-tól kezdeményezte.

- 1.3.3. A kiviteli munkák III. fokú, illetve rendkívüli árvízvédelmi készültséggel összefüggő akadályoztatásának kompenzálása a Szerződéses megállapodás teljesítési határidejének módosítását teszi szükségessé. Az eredeti és a módosított teljesítési határidő közötti időszakban Vállalkozót a szerződéskötéskor nem kalkulált közvetlen költségek terhelik. A Mérnök e költségek részleges elismerését és kompenzálását javasolja a szerződéses ár módosításával.

2. A szerződésmódosítás indokolása

- 2.1. A Mérnök a Vállalkozó 2. sz. Vállalkozói követelésben foglalt, árvízzel kapcsolatos, az ÁSZF és KSZF cikkelyeire történő hivatkozásait helytállóknak, tényszerűnek és igazoltnak minősítette, azokat elfogadta. A Vállalkozó 2. sz. követelése vis majorból, extrém árvízvédelmi körülményekből eredő többletköltségek kompenzációjára, akadályoztatás miatti határidő módosításra vonatkozik. Felek megállapítják, hogy az akadályoztatás és a többletköltségek nagyságrendje meghaladja azt a mértéket, mellyel Vállalkozónak az adott helyzetben általában, elvárható módon számolnia kellett. Ennek megfelelően a vállalkozói követelésnek és jelen szerződésmódosításnak nem képezi tárgyát az ésszerű és elvárt üzleti kockázatvállalás keretében Vállalkozó által figyelembe vett akadályoztatás és többletköltség.

2.2 A teljesítési határidő módosításának indokolása

- 2.2.1 A Mérnök a Szerződéses megállapodás teljesítési határidejének 2014. június 30-ra történő módosítását javasolta az alábbi indokolással:

2.2.1.1 A térségre a KDTVIZIG 2013.06.08-án rendelte el a III. fokú, majd 06.10-én a rendkívüli árvízvédelmi készültséget. A III. fokú készültség elrendelése és a munkaterületek munkavégzésre alkalmassá válása között (2013.08.17.) között 70 nap telt el. Vállalkozó a KSZF 8.4 alcikkelyben (Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása) foglaltak alapján, III. fokú vagy rendkívüli készültség esetén, a 10 napon túli akadályoztatásra figyelemmel nyújthatja be igényét a szerződés időtartamának meghosszabbítására. Így az árvízi akadályoztatás miatt figyelembe vehető napok száma: $70-10=60$ nap.

2.2.1.2. A Szerződéses megállapodás szerinti teljesítési határidő 2013.12.31. Eszerint a próbaüzemnek 2013. október 1-jén minden szakaszon el kellett volna kezdődnie. Tekintettel arra, hogy a megvalósítás ideje 60 nap késedelmet szenvedett, Vállalkozó októbert 1-ig a munkákat nem tudta teljes körűen befejezni. A megvalósítási ütemterv módosításával 2013. október 1. és november 15-között, a töltésépítést tiltó határidőig, 46 napig végezhető munkák. A munkák befejezéséhez a tilalmi idő elmúltával, 2014. március 16. és március 31. között további 15 nap áll rendelkezésre. A Mérnök a teljesítési határidő próbaüzem miatti meghosszabbítását 3 hónap időtartammal fogadta el. Így a szerződés teljesítésének határideje 2014. március 30. + 3 hónapra, azaz 2014. június 30-ra történő módosítását javasolta.

2.3 A szerződéses ár kiigazításának indokolása

A Mérnök a Vállalkozó extrém árvízvédelmi helyzettel összefüggő közvetlen költségeit **83.863.302,-** Ft összeggel javasolta elfogadásra. A költségek

kompenzációját a Szerződéses megállapodás elfogadott végösszegének 58.872.302,- Ft-tal történő megemlése és az eredeti végösszegegen belül elkülönített 25.000.000,- Ft feltételes összeg felhasználása útján javasolta.

- 2.3.1 A Mérnök az árvízzel összefüggésben **32.433.310,- Ft** közvetlen költség elfogadását javasolta az alábbi indokolással:
- 2.3.1.1 Az árvíz során a hullámtéri feltöltések felső 15 cm-es rétege elázott, elszennyeződött, melynek eltávolítása és cseréje volt szükséges. Mérnök a talajcsere mértékét elfogadta. Megállapította, hogy a Vállalkozó a költségek kalkulációjában az ajánlati költségvetés szerinti egységárakat alkalmazta. Mérnök a talajcserét összesen 4703 m3 mennyiségben és **15.555.870,- Ft** összegben elfogadásra javasolta.
- 2.3.1.2 A hullámtéri oldalon deponált, a védekezést megelőzően át nem „menthető”, árvíz során elmosott humusz pótlását Mérnök összesen 4555 m3 mennyiségben és **15.067.940,- Ft** összegben elfogadhatónak tartotta.
- 2.3.1.3. A védekezés során a töltéskorona és a mentett oldali védősáv a szükség szerinti közlekedés miatt felázott, ezért azok felső, „összegyűrt” rétegét ismételtelen rendezni kellett. Mérnök az elvégzett munkák szükségességét igazolta, és azokat 38.500 m2 mennyiségben, **1.809.500,- Ft** költséggel elfogadhatónak tartotta.
- 2.3.2 Mérnök az akadályozó körülményekre tekintettel a szerződés időtartamának 181 nappal történő módosításával összefüggésben **51.429.992,- Ft** közvetett költség elfogadását javasolta az alábbi indokolással:
- 2.3.2.1 Tekintettel arra, hogy az akadályoztatás ideje alatt Vállalkozót nem végzett jelentős munkát, ugyanakkor költségei felmerültek ezen időszakra is, Mérnök a következő költségszámítás szerint elfogadja a költséget:

Szerződéskötés időpontja:	2012.06.20.
Teljesítési határidő:	2013.12.31.
Jelen követelés szerinti határidő:	2014.06.30.

	Tétel	Összeg (Ft)
1.	Banki költségek Új bankgarancia	631 874
2.	Szakfelügyeleti díjak	3 254 025
3.	Tervezői művezetés	191 413
4.	Mérnöknek nyújtandó szolgáltatások	861 360
5.	Felelősség biztosítás meghosszabbítása Allianz Hungária Biztosító előzetes ajánlata alapján	696000
6.	Irányító mérnök 1fő	5 011 500
7.	Önálló mérnök 1fő	3 469 500
8.	Beosztott mérnök 2fő	2 473 625
9.	Munkanélküliek foglalkoztatása miatt felmerült költségek	33 650 295
10.	Munkaterület őrzése	1 190 400
	Összesen (Vállalkozó követelése a megvalósítási határidő meghosszabbításának többletköltségeire vonatkozóan)	51 429 992

3. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésmódosításra a Vállalkozó kezdeményezésére, a Mérnök egyetértésével, a FIDIC Sárga Könyv Általános feltételek fejezetének 8.4 Előre nem látható helyszíni körülmények című alcikkelyének (a) és (b) pontjában, 17.3 A Megbízó kockázatai című alcikkelyének (h) pontjában foglaltakra tekintettel, a Vállalkozó által a 20.1 A Vállalkozó követeléseinek című alcikkelyben foglaltak szerint benyújtott 2. sz. Vállalkozói követelés alapján kerül sor.
4. A Megbízó a Vállalkozó által benyújtott vállalkozói követelést indokoltnak és megalapozottnak tartja, mely alapján a Közreműködő Szervezet **2014. március 13-án** kelt **NKEK-254/27/2014** iktatószámú levelében a Mérnök által javasolt mértékben jóváhagyja. A vállalkozói követelés/módosítási javaslat következtében a Szerződéses megállapodás elfogadott végösszegének kiigazítása összességében **58.863.302,- Ft** összegben válik szükségessé. A módosítási javaslat/vállalkozói követelés jóváhagyását követően a feltételes összeg **25.000.000,- Ft** teljes egészében felhasználásra kerül és a Közreműködő Szervezet jóváhagyása alapján, a rendelkezésre álló feltételes összegben felüli **58.863.302,- Ft** a Duna projekt Támogatási Szerződésének tartalékkeretéből kerül kifizetésre.
5. A vállalkozói követelésekben bemutatott és alátámasztott, a szerződéskötést követően felmerült, a szerződéskötéskor előre nem látható okok következtében beállott körülmények miatt a szerződés felek lényeges jogos érdekét sértő rendelkezéseknek a Kbt. 303. §-ával összhangban álló módosítása megalapozott és indokolt. A szerződéskötést követően felmerült előre nem látható és fel nem róható okból előállt többlet kötelezettségek okán a Szerződéses megállapodást nem lehetséges az eredeti vállalkozási díj ellenében teljesíteni, az előállt költségvonzatok indokoltá teszik a Szerződéses megállapodás elfogadott végösszegének módosítását és a feltételes összeg felhasználását.
6. Vállalkozó rögzíti, hogy a fenti pontban meghatározott összeg a Vállalkozó és a Megbízó részéről a Szerződéses Ár kiigazításaként elismert értéke, ezért Vállalkozónak további követelése nincs.
7. A jelen módosítás 3. és 4. pontjában foglalt tények, a 2. sz. vállalkozói követelés elfogadása szükségessé teszi a Szerződés módosítását. A 2. sz. vállalkozói követelés és a mellékletét képező dokumentumokban foglaltak a Kbt. 303. §-a által támasztott feltételek fennállását egyértelműen igazolják, alátámasztják. Felek e dokumentumokban előadottakat a jelen pontban és a fentiekben túl megismételni nem kívánják figyelemmel arra, hogy azok a jelen szerződésmódosítás elválaszthatatlan mellékletét képezik. A Felek által megvizsgált körülmények együttese megalapozza a Kbt. 303. § (1) bekezdésének az alkalmazását.

8. A szerződésmódosítás tartalma

Felek rögzítik, hogy a Szerződéses Megállapodás 2.1 és 3.1. pontjai az alábbiak szerint módosulnak:

2.1. A Szerződés egyösszegű (átalányaras) típusú. A Szerződés Elfogadott Végösszege nettó **1.222.312.849,- HUF**, azaz **egymilliárd-kettőszázhuszonkettőmillió-háromszázötvennyolcszáznegyvenkilenc forint**, amely a (feltételes összeg nélküli) Egyösszegű Ajánlati Árnál **83.863.302,- Ft** összeggel magasabb, és amelyből **0,- HUF**, azaz nulla forint minősül feltételes összegnek. A felek rögzítik, hogy a szerződésben meghatározott tevékenység az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142.§ -nak megfelelően fordított ÁFA hatálya alá esik. A vállalkozási díjra eső mindenkor ÁFA a hatályos jogszabályoknak megfelelően fizetendő.

3.1. A Vállalkozó a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását **2014. június 30-ig** köteles teljesíteni.

9. Jelen módosításnak elválaszthatatlan tartalmi részét képezik az alábbi melléletek:
1. sz. melléklet: Vállalkozó 2. sz. vállalkozói követelése
 2. sz. melléklet: Mérnök vélemény a Vállalkozó 2. sz. követeléséhez
 3. sz. melléklet: Közreműködő Szervezet 2014. március 13.-án kelt, NKEK-254/27/2014 iktatószámú levele a szerződésmódosítás jóváhagyásáról
10. Felek megállapítják, hogy jelen módosítás a Szerződéses megállapodás fent nevezett pontjain túli kikötéseit nem érinti, tehát a Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal továbbra is érvényben maradnak.
11. Jelen megállapodás a Vállalkozó és a Megbízó együttes aláírásával lép hatályba, amennyiben Vállalkozó a teljesítési garanciát a módosított határidőig kiterjeszti

Készült 6 eredeti példányban, amelyből 4 eredeti példány Megbízót, 2 eredeti példány pedig a Vállalkozót illeti meg.

MEGBÍZÓ:



Molnár Béla Főigazgató

Országos Vízügyi Főigazgatóság

VÁLLALKOZÓ:

MAGYAR VÍZÉPÍTŐ ZRT.

1075 Budapest, Madách tér 4. II. em. 1. a.

Adószám: 14544723-2-41

Cg.: 01-10-046236

Nobilis Kristóf igazgatósági tag

Magyar Vízépítő ZRt.

MAGYAR VÍZÉPÍTŐ ZRT.

1075 Budapest, Madách tér 4. II. em. 1. a.

Adószám: 14544723-2-42

Cg.: 01-10-046236

Baán Krisztina igazgatósági tag

Magyar Vízépítő ZRt.

Kelt: Bp. 2014. 05. 20

Kelt: Bp. 2014. 05. 20

PÉNZÜGYI ELLENJEGYZŐ:

PAH

Marsi Márta gazdasági főigazgató-helyettes

Országos Vízügyi Főigazgatóság

JOGI ELLENJEGYZŐ:

Dr. Borbára Marcell

Dr. Borbára Marcell, jogi és közbeszerzési vezető

Országos Vízügyi Főigazgatóság